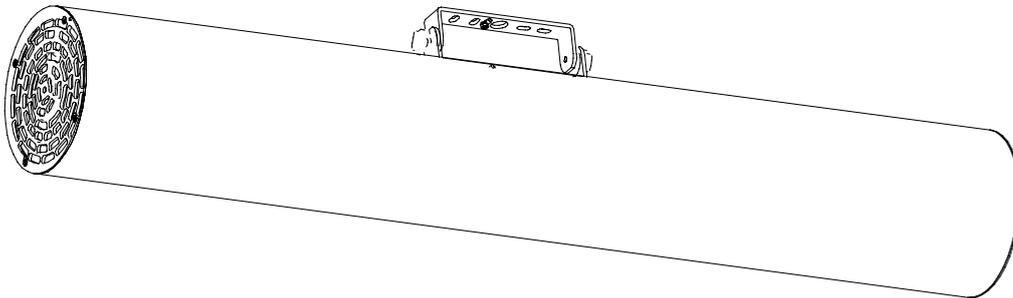




## **SISTEMAS DE DESINFECCION UVC**

### **MANUAL DE USUARIO**



**Distribuidor Oficial en España**



**SLS SOUNDLIGHT SPAIN S.L**

Carretera de Mollet a Sabadell - Km 4,3 - Nave 12 - Pol. Ind. Can Vinyals Santa Perpètua de Mogoda - 08130 Barcelona

(Spain). T: +34 935 44 86 91/ +34 638 62 66 31

E: covid19@soundlightspain.com - W: www.soundlightspain.com



## PRECAUCIONES

El producto que se describe contiene componentes que emiten luz UVC. Una exposición directa o prolongada a la luz UVC puede ocasionar daños tanto en los ojos, quemaduras en la piel, envejecimiento prematuro de la piel o cáncer de piel.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no debe realizarlo los niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

No use el producto sin antes haber leído el manual.

Guarde este manual (**INSTRUCCIONES ORIGINALES**) junto al producto y consúltelo regularmente.

## I. USO DE ESTE MANUAL - GENERAL

Este manual (en adelante denominado el "Manual") está destinado a ser utilizado como trabajo de referencia para usuarios profesionales, bien formados y autorizados para poder instalar, usar, mantener y reparar de manera segura el producto mencionado en la portada de este documento (en adelante denominado el "**Producto**"). La observación del Manual no exime al usuario del cumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad locales que no sean las proporcionadas por el Manual. Dichas instrucciones y normas de seguridad deben respetarse en todo momento.

Para obtener información sobre ajustes específicos, trabajos de mantenimiento o reparación que no se tratan en este manual, póngase en contacto con su proveedor de productos o con Luxibel.

Si sospecha que el Producto está dañado o detecta un peligro potencial o real al usar el Producto, interrumpa inmediatamente su uso y comuníquese con su proveedor.



**ADVERTENCIA**

Quando esté en funcionamiento, el Producto emitirá radiación UVC internamente. La radiación UVC es invisible para los humanos y la exposición a la radiación UVC puede causar graves daños a los ojos y la piel.

Los reflectores contienen una pequeña cantidad de mercurio que puede ser venenoso en ciertas concentraciones.

Evitar:

- iluminación directa o indirecta en los ojos o la piel de humanos o animales;
- exposición a la luz UVC directa o fuertemente reflejada.



### INSTRUCCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

Para minimizar el riesgo de lesiones, se deben seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad en cada uso del Producto:

- 1) Antes de usar, lea y guarde todas las notificaciones, advertencias e instrucciones de seguridad recibidas con el Producto;
- 2) Antes de cada uso, inspeccione el Producto en busca de daños y verifique el correcto funcionamiento de sus características de seguridad; no opere el Producto si está dañado o sospecha que está dañado o si las características no funcionan correctamente;
- 3) Seleccione ubicaciones de montaje del producto que eviten la exposición de personas y componentes vulnerables a la luz UVC, como colocando el interruptor de encendido/apagado en un lugar sin exposición directa a la luz UVC. Si eso no es posible, minimice la exposición a la luz UVC, use protección personal adecuada y proteja los componentes vulnerables con material resistente.
- 4) Antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento, desenchufe siempre el Producto y desconecte la fuente de alimentación;
- 5) Deseche el Producto y, en particular, los reflectores con cuidado y de acuerdo con las leyes locales.

- 6) En caso de que los reflectores estén dañados o sospeche que lo están, ventile la habitación inmediatamente y salga hasta que esté ventilado.
- 7) Coloque letreros de advertencia cerca de todos los paneles o puertas de acceso donde haya un Producto instalado.
- 8) No:
  - operar el Producto sin una conexión a una toma de tierra eléctrica adecuada;
  - lavar el Producto con agua a presión o por inmersión;
  - alterar el montaje o el diseño del Producto y no eliminar ningún etiquetado o dispositivo de seguridad;
  - utilizar el Producto para fines distintos a los previstos, como se describe en el Manual;

## **II. DESCARGA DE RESPONSABILIDAD**

Luxibel, siendo AED DISTRIBUTION SA, con domicilio social en Bedrijvenpark De Veert 13/4, 2830 Willebroek (Bélgica), o cualquiera de sus filiales, no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales, incluidos daños al Producto o lesiones personales causadas por Incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones de seguridad en el Manual o las leyes aplicables. Como tal, Luxibel, entre otros, no será responsable de ningún daño o lesión si el Producto se usa de manera contraria o para fines distintos al uso previsto, se instala, usa, mantiene o repara de manera negligente o contraria a las instrucciones mencionadas en el Manual o en el Producto, cuando el Producto se modifica y cuando los dispositivos y características de seguridad del Producto se ignoran o se anulan.

## **III. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS**

### **3.1. Manual de usuario**

Toda persona que use el Producto debe leer, familiarizarse y comprender el contenido del Manual antes de usar el Producto y debe observar estrictamente las instrucciones que se detallan aquí. Si usted es un empleado, su superior debe instruirlo de acuerdo con el Manual y asegurarse de que se cumplan todas las instrucciones aquí establecidas. No utilice el Producto si ese no es el caso.

Para garantizar el uso seguro del Producto, este Manual siempre debe mantenerse con el Producto en condiciones legibles.

### **3.2. Uso previsto e instalación**

El producto está destinado exclusivamente a la desinfección del aire. El uso del Producto para otros fines es contrario al uso previsto y se realiza bajo su propio riesgo.

Para garantizar el uso seguro del Producto, su instalación, incluidas todas sus características y dispositivos de seguridad, y su mantenimiento y reparación deben ser realizados correctamente por personas debidamente cualificadas y autorizadas. Todas las funciones y dispositivos de seguridad del Producto deben estar montados y no pueden retirarse sino es por motivos de mantenimiento y reparación.

El Producto no debe ser utilizado por menores de edad. Cualquier uso del Producto por parte de menores, independientemente de si está o no bajo la supervisión de un adulto, es bajo su propio riesgo.

### 3.3. Funciones de seguridad y dispositivos del producto

Los pictogramas, advertencias e instrucciones adjuntas al Producto son parte de sus características de seguridad. No deben cubrirse ni retirarse y deben estar presentes y ser legibles durante todo el uso del Producto. Reemplace inmediatamente los pictogramas, advertencias e instrucciones que falten, estén dañados o sean ilegibles.

### 3.4. Modificación

En ningún caso, cualquier persona que no sea Luxibel podrá modificar el Producto.

## IV. CARACTERÍSTICAS GENERALES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

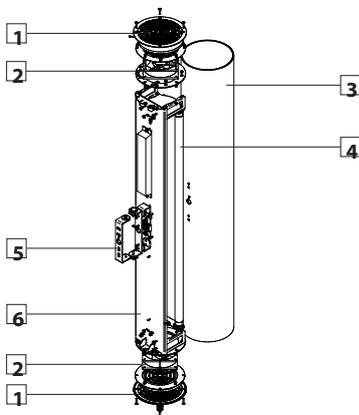
El Producto está diseñado para emitir radiación UVC con una longitud de onda de 253,6 nm, para eliminar el 99% de los virus, bacterias, hongos y microorganismos dañinos.

Las lámparas UVC están diseñadas para ser eficientes aproximadamente 9000 horas. Si se usan durante más tiempo, ya no pueden emitir el nivel requerido de radiación ultravioleta para garantizar el efecto deseado sobre bacterias u hongos.

### Datos técnicos

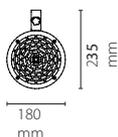
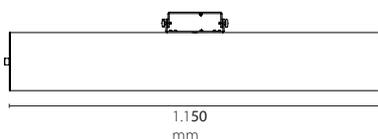
Tipo	B Air
Voltaje	230 V; 50 Hz
Factor de potencia	0,989
Aislamiento	Class I (requiere toma de tierra)
Fuente de luz	2x 30 W HO
Radiación	253,7 nm
Driver	HF-P 236 TL-D III 220-240V 50/60Hz
Consumo de energía	88 W
Potencia consumida	0,369 A
Clase de IP	IP20
Área de cobertura	Up to 25 m <sup>2</sup>
Eficiencia del ventilador	117 m <sup>3</sup> /h
Peso	11,1 kg   24.5 lbs
Dimensiones (AN x AL x P)	1.150 x 180 x 235 mm   45.3 x 7.1 x 9.3 in

## V. INSTALACION Y OPERACION



1. 2x rejilla de protección
2. 2x filtros
3. Carcasa interior
4. 2x lámpara UVC
5. soporte
6. Carcasa exterior

### Dimensiones



## VI. INSTALACION DEL PRODUCTO

Realice los siguientes pasos para la instalación del Producto.



**PRECAUCIÓN:** La instalación eléctrica debe ser realizada correctamente y solo por electricistas autorizados.



No entre en una habitación sin antes apagar la luz ultravioleta.

Fuera de cada habitación donde se usa luz UVC directa, debe haber señales visibles de advertencia. Se pueden agregar señales adicionales que especifican las horas de uso u otras notificaciones importantes.

### 6.1. Manipulación

Evite golpes físicos o sacudidas fuertes.

Manipule siempre la unidad por la carcasa metálica; nunca toque los tubos o reflectores con la punta de los dedos. La humedad o los aceites en la punta de los dedos pueden dañar el recubrimiento de las lentes.

### 6.2. Elija la ubicación adecuada

Elegir la ubicación adecuada es importante para el buen funcionamiento y un uso seguro del Producto.

Instale el Producto en un área protegida donde la temperatura no caiga por debajo de 5°C y el nivel de humedad sea bajo. El producto funciona idealmente en un rango de temperatura de 15°C a 25°C.

### 6.3. Desembalaje

Retire la cinta de la caja y abra la caja. Saque la unidad y retire el envoltorio que lo protege. Haga una inspección visual de la unidad.

Compruebe el estado de las unidades mientras desembala, si se produce algún daño, la unidad debe repararse/ reemplazarse antes de poder usarla. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener servicio.

Si las unidades están dañadas y aún se usan, SoundLight Spain no se hace responsable de ningún riesgo/ peligro u ocurrencia dada por estas unidades dañadas.

#### 6.4. Antes de instalar el producto

Lea y guarde todos los avisos, advertencias e instrucciones de seguridad recibidas con el Producto. Inspeccione el Producto en busca de daños y verifique el correcto funcionamiento de sus características de seguridad. No opere el Producto en caso de daño o si sus características de seguridad no funcionan correctamente.

#### 6.5. Instalación de los fluorescentes UVC

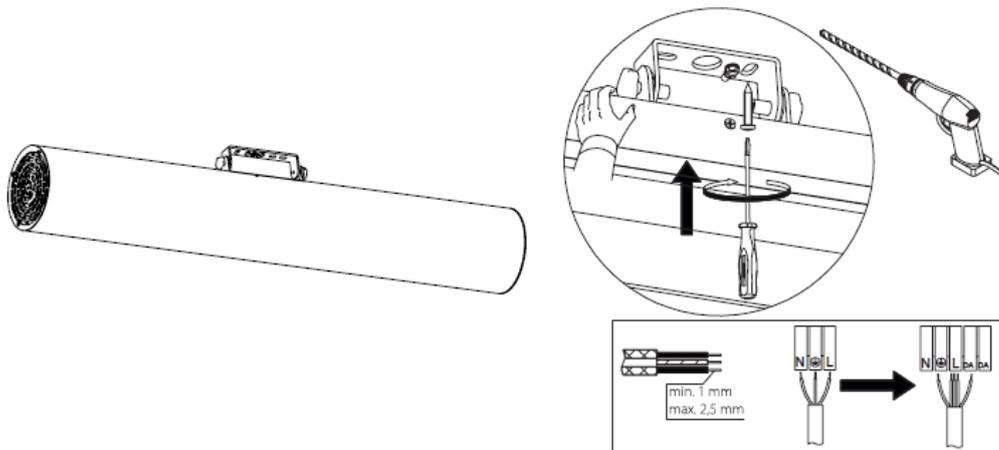
El B Air viene con 2 fluorescentes Philips 30W TUV T8. Estos están instalados en la unidad.



**PRECAUCIÓN:** No toque la lámpara sin guantes. Se puede dañar la lámpara. El aceite de las huellas dactilares se grabará permanentemente en el vidrio de la lámpara y debilitará la estructura.

#### 6.6. Instalación de luminarias UVC

La unidad debe estar unida a una superficie plana por medio de al menos 2 pasadores de montaje, preferiblemente cerca de cables eléctricos con conexión a una toma de tierra. Los pasadores y la superficie de montaje deben ser lo suficientemente fuertes como para soportar 4 veces el peso de la unidad.



#### 6.7. Cableado del producto a la fuente de alimentación

Las lámparas UVC deben funcionar continuamente desde una fuente de alimentación de 220-240V separada. Las lámparas no se deben conectar a ninguna fuente de energía donde han estado conectadas más de dos veces al día.



Asegúrese de que la alimentación principal esté desconectada antes de conectar la unidad o realizar cambios en las configuraciones de cableado.



La instalación eléctrica debe ser realizada correctamente por electricistas autorizados.

Estándar: 230V 50Hz

Marrón = Cable de Fase  
 Amarillo y verde = Cable de tierra ⊕  
 Azul = Cable neutro



Este dispositivo es un aislamiento eléctrico de clase 1 y debe estar conectado a tierra.

### 6.8. Prueba de producto

Pruebe el producto antes de usarlo. Cuando encienda la unidad, debe escuchar el funcionamiento del ventilador. El B Air tiene un cristal B en su logotipo, esta "B" se iluminará en verde/azul cuando las lámparas estén en funcionamiento.

Si el color de la lámpara UVC cambia a rojo o si la lámpara parpadea, reemplace la lámpara.

### 6.9. Encendido

Quando se conecte la alimentación a los cables principales de acuerdo con las especificaciones técnicas, la unidad se encenderá.

## VII. FALLO DE PRODUCTO

FALLO	QUE HACER
la unidad no funciona	comprobar la potencia de entrada revise el cable, puede estar dañado
la unidad parpadea	compruebe que la lámpara esté correctamente instalada reemplazar la lámpara

**Si el fallo no se resuelve o es recurrente, devuelva la unidad a su distribuidor/centro de servicio oficial para su reparación o reemplazo. (ver X. reparar)**

## VIII. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie y reemplace las lámparas y los filtros de aire a su debido tiempo.

Antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento, desenchufe siempre el Producto y desconecte la fuente de alimentación.

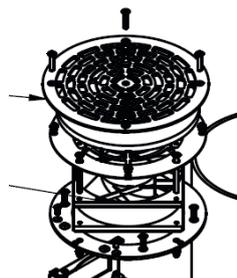
Limpie las superficies externas con un paño suave y agentes de limpieza no agresivos.

### 8.1 Filtros de aire

Luxibel recomienda limpiar los filtros de aire al menos dos veces al año.

En ambos lados de la unidad, se deben tomar las siguientes medidas:

1. Desatornille los 4 tornillos
2. Retire la rejilla protectora
3. Sacar filtro
4. Limpie el filtro con aire seco
5. Insertar filtro limpio
6. Instale la rejilla de protección en la posición correcta
7. Atornille los 4 tornillos



**PRECAUCIÓN:** apague y bloquee TODA la energía de la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento, servicio o limpieza. No lave el Producto con agua a presión o por inmersión. No toque la lámpara sin guantes.



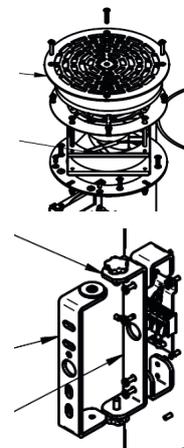
**PRECAUCIÓN:** Se debe usar EPIS apropiados en todo momento si existe la posibilidad de contacto visual y/o contacto directo con luz UVC.

## IX. REEMPLAZO DEL FLUORESCENTE UVC

Luxibel recomienda reemplazar los fluorescentes una vez al año y cada vez que su rendimiento caiga por debajo del 80% de la lectura inicial del radiómetro.

Se deben seguir los siguientes pasos para reemplazar una lámpara UVC:

1. Desatornille los 4 tornillos de ambos lados de la unidad.
2. Retire la rejilla de protección y el filtro de aire en ambos lados.
3. Desatornille los 4 tornillos que sujetan el soporte.
4. Desconecte el cable de tierra del soporte.
5. Deslice el soporte de la lámpara un 50% hacia afuera hasta que pueda acceder a los fluorescentes.
6. Sujete con cuidado el bulbo de vidrio de la fuente (use guantes de algodón), gírelo aproximadamente 90° alrededor del eje y retírelo de los soportes.
7. Inserte la nueva lámpara con las clavijas en las ranuras de los soportes y gírela alrededor de 90° alrededor del eje para bloquearla.
8. Deslice la unidad hacia adentro y vuelva a conectar el cable de tierra.
9. Coloque los tornillos del soporte.
10. Instale el filtro de aire y la rejilla de protección en ambos lados.



**PRECAUCIÓN:** Siempre desconecte la toma de alimentación del Producto antes de reemplazar la lámpara UVC.

**NOTA:** Utilice solo las piezas de repuesto originales especificadas, incluidos los fluorescentes UVC de Philips. El uso de otras piezas de repuesto puede dañar el Producto.

## X. REPARACIONES

Si el Producto está dañado o funciona mal, comuníquese con el Departamento de Servicio de Luxibel o con su distribuidor autorizado. Las reparaciones realizadas por terceros que no sean Luxibel o un distribuidor autorizado de Luxibel no pueden asegurar el uso de piezas originales y pueden afectar la seguridad y la funcionalidad del Producto.

**Todos los derechos reservados.** Ninguna parte de este manual puede copiarse o publicarse mediante impresión, fotocopiado o de otra manera sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Esta restricción también se aplica a los dibujos correspondientes.

La información proporcionada en este manual se ha recopilado para la conveniencia general de nuestros clientes. Se ha basado en datos generales relacionados con las propiedades de los materiales de construcción y los métodos de trabajo que conocemos en el momento de la publicación del manual y, por lo tanto, está sujeto a cambios o modificaciones en cualquier momento, y el derecho de cambiar o modificar queda expresamente reservado. Las instrucciones en este manual solo sirven como guía para la instalación, uso, mantenimiento y reparación del producto mencionado en la portada de este documento. Este manual se debe utilizar para el modelo estándar del producto del tipo que figura en la portada. Por lo tanto, el fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de la aplicación de este manual a cualquier otro producto.

Este manual ha sido escrito con mucho cuidado. Sin embargo, el fabricante no se hace responsable, ya sea por cualquier error que ocurra en este manual o sus consecuencias.

## Fabricante



### AED Distribution NV

Bedrijvenpark De Veert 13/004, 2830 Willebroek, Belgium

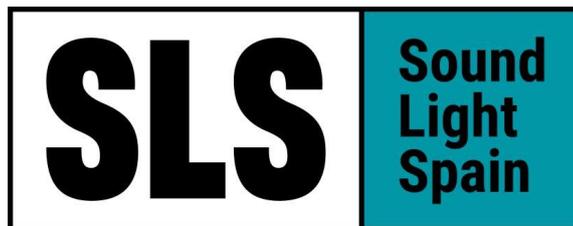
+32 3 860 76 50 | info@luxibel.com

[www.luxibel.com](http://www.luxibel.com)



[www.AEDgroup.com](http://www.AEDgroup.com)

## Distribuidor Oficial en España



### SLS SOUNDLIGHT SPAIN S.L

Carretera de Mollet a Sabadell - Km 4,3 - Nave 12 - Pol. Ind. Can Vinyals

Santa Perpètua de Mogoda - 08130 Barcelona (Spain)

T: +34 935 44 86 91/ +34 638 62 66 31

E: covid19@soundlightspain.com - W: [www.soundlightspain.com](http://www.soundlightspain.com)

\*La información de este manual es válido salvo error tipográfico.